

BGU 4.1112

P.Berol. 13115 recto top

Other edition: *CPG* 1.12

Other translation: Manca Masciadri and Montevicchi, *CPG* 1, p.92-93

Scan: Berliner Papyrusdatenbank

Other texts on the same papyrus: *BGU* 4.1160 below the text; three unpublished texts on the verso, the first and last addressed to Protarchos and dated to year 26, Mecheir 12

Wetnursing contract (*synchoresis*)

January/February, 4 BC

(a) *Addressee*

|¹ To Protarchos,

(b1) *Party 1*

|² from Eugenia, the daughter of ..., with as guardian ... |³.....

(b2) *Party 2*

and from Marcus Iulius Felix, freedman of his |⁴ *patronus*, Gaius Iulius Felix, ... |⁵ Epaphroditos.

(c) *Receipt of nursing wages*

Marcus agrees that he has received in full from |⁶ Eugenia in cash and not through a bank the nursing wages and the other expense |⁷ for twelve months for the slave child, Thallousa, whom she has handed over to him in accordance with the agreement |⁸ made through the same tribunal in the 26th |⁹ year of Caesar (*Augustus*), in Mecheir, |¹⁰ so as to have it nursed |¹¹ by his slave,

(d) *Penalty clause*

and Marcus agrees that neither he |¹² nor anyone else on his behalf will proceed against Eugenia on account of the |¹³ nursing wages, and he agrees that he will not proceed against the child itself in any |¹⁴ way whatsoever, or else, apart from the fact that the matters agreed upon remain |¹⁵ effective, he agrees to pay back the nursing wages he has received along with half as much again |¹⁶ and the damages and expenses and another 200 silver drachmas, |¹⁷ just as if by virtue of a legal decision,

(e) *Return of the child*

and Eugenia has received |¹⁸ the child Thallousa.

(f) *Joint request for registration*

We request (*registration*).

(g) *Greeting*

Farewell.